
**Pompes rotodynamiques sans dispositif
d'étanchéité d'arbre — Classe II —
Spécifications**

AMENDEMENT 1

Seal-less rotodynamic pumps — Class II — Specification
iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
AMENDMENT 1

[ISO 15783:2002/Amd 1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c418b51-7d68-47d3-86c4-5ee0dc98f334/iso-15783-2002-amd-1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c418b51-7d68-47d3-86c4-5ee0dc98f334/iso-15783-2002-amd-1-2008>



PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 15783:2002/Amd 1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c418b51-7d68-47d3-86c4-5ee0dc98f334/iso-15783-2002-amd-1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c418b51-7d68-47d3-86c4-5ee0dc98f334/iso-15783-2002-amd-1-2008>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2008

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Publié en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'Amendement 1 à l'ISO 15783:2002 a été élaboré par le comité technique ISO/TC 115, *Pompes*, sous-comité SC 1, *Dimensions et spécifications techniques des pompes*.

[ISO 15783:2002/Amd 1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c418b51-7d68-47d3-86c4-5ee0dc98f334/iso-15783-2002-amd-1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c418b51-7d68-47d3-86c4-5ee0dc98f334/iso-15783-2002-amd-1-2008>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 15783:2002/Amd 1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c418b51-7d68-47d3-86c4-5ee0dc98f334/iso-15783-2002-amd-1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c418b51-7d68-47d3-86c4-5ee0dc98f334/iso-15783-2002-amd-1-2008>

Pompes rotodynamiques sans dispositif d'étanchéité d'arbre — Classe II — Spécifications

AMENDEMENT 1

Pages 40 et 41, Annexe F:

Remplacer le «Tableau F.1 — Matériaux nationalement et internationalement reconnus pour les pièces de pompes», par le suivant:

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0c418b51-7d68-47d3-86c4-5ee0dc98f334/iso-15783-2002-amd-1-2008>

Tableau F.1 — Matériaux nationalement et internationalement reconnus pour les pièces de pompes

Catégorie de matériau	Applications	Norme internationale ISO	États-Unis		EN ^b	Europe		Japon JIS
			ASTM	UNS ^a		Désignation	Numéro	
Fonte	Pièces moulées sous pression	185/Gr. 250	A 278 Class 30	F12401	EN 1561	EN-GJL-250	JL1040	G 5501, Gr.FC250
	Pièces moulées générales	185/Gr. 300	A 48 Class 25/30/40	F11701/ F12101	1561	EN-GJL-250 EN-GJL-300	JL1040 JL1050	G 5501, Gr.FC250 G 5501, Gr.FC300
Fonte ductile	Pièces moulées générales	1083, 400-18	A 536 Gr 60-40-18	F32800	1563	EN-GJS-400-18	JS1020	G5502, Gr.FCD400-18
(Fonte) Ni-Resist	Pièces moulées spéciales	2892, L-NiCuCr 15 6 3	A 436 Type 1	F41000	13835	EN-GJLA-XNiCuCr15-6-2	—	G5510, Gr.FCA-NiCuCr1563
	Pièces moulées sous pression	2892, S-NiCr 20 2	A 439 Type D-2	F43000	13835	EN-GJSA-XNiCr20-2	—	G5510, Gr.FCDA-NiCr202
Acier au carbone	Pièces moulées sous pression	4991 C23-45AH	A 216 Gr WCB	J03002	10213-2	GP 240 GH	1.0619	G 5151, CI SCPL 2
	Pièces moulées de basses températures	4991, C23-45BL	A 352 Gr LCB	J 03003	10213-3	G18Mo5	1.5422	G5152, CI SCPL1
		4991, C43E2aL	A 352 Gr LC2	J 22500	10213-3	G20Mo5	1.6220	G5152, CI SCPL11
		4991, C43L	A 352 Gr LC3	J 31550	10213-3	G9Ni10	1.5636	G5152, CI SCPL21
	Pièces forgées	683-18-C25,	A 266 Class 2	K03506	10222-2	P 280 GH	1.0426	G 3202, CI SFVC 2A
		9327-2 - PH26-PH31,						
		9327-4						
		683-18-C 25,	A 696 Gr B40	G10200	10273	P 295 GH	1.0481	G 4051, CI S25C
	Barres d'acier sous pression	9327-2, PH26-PH31,						
		9327-4						
Barres d'acier générales	683-18-C45e	A 576 Gr 1045	G10450	10083-2	C 45	1.0503	G 4051, CI S45C	
	9327-2 - PH26-PH31,							
Boulons et goujons (en général)	9327-4							
	9327-2-F31	A 193 Gr B7	G41400	10269	42 Cr Mo 4	1.7225	G 4107, Class 2, SNB7	
Écrous (en général)	683-1-C35e	A 194 Gr 2H	K04002	10269	C 35 E	1.1181	G 4051, CI S45C	

Tableau F.1 (suite)

Catégorie de matériau	Applications	Norme internationale ISO	États-Unis		Europe		Japon JIS	
			ASTM	UNS ^a	EN ^b	Désignation		Numéro
Acier au carbone (suite)	Tôles	9328-4, P 355 TN/PL 355 TN	A 516 Gr 65/70	K02403/ K02700	10028-3	P 355 N P 355 NL1 P 295 GH P 355 GH	1.0562 1.0566 1.0481 1.0473	G 3106, Gr. SM400B
			A 106 Gr B	K03006	10208-1	L 245 GA	1.0459	G 3456, Gr. STPT 370/410
	Raccords	—	A 105	K03504	—	—	—	G 4051, CI S25C G 3202, CI SFVC 2A, SFVC2B
			A 434 Class BB A 434 Class BC	G41400 ^c	10083-1	42 Cr Mo 4	1.7225	G 4105, CI SCM 440
Acier chromé AISI 4140	Boulons et goujons	—	A 193 Gr B7	G41400	10269	42 Cr Mo 4	1.7225	G 4107, Class 2, SNB7
			A 194 Gr 2H	K04002	10269	C 45 E C 35 E	1.1191 1.1181	G 4051, CI S45C
	Écrous	9327-2-F31	A 217 Gr CA 15	J91150	10213-2	GX 8 Cr Ni 12	1.4107	G 5121, CI SCS 1
			A 487 Gr CA6NM	J91540	10213-2	GX 4 Cr Ni 13-4	1.4317	G 5121, CI SCS 6, CI SCS6X
			A 743 Gr CA 15	J91150	10283	GX 12 Cr 12	1.4011	G5121, CI SCS1, CI SCS1X
Acier chromé à 12%	Pièces moulées sous pression	—	A 743 Gr CA6NM	J91540	10283	GX 4 Cr Ni 13-4	1.4317	G5121, CI SCS6, CI SCS6X
			A 182 Gr F6a CI 7	S41000	10250-4	X12 Cr 13	1.4006	G 3214, Gr. SUS 410-A
	Pièces moulées générales	—	A 182 Gr F 6 NM	S41500	10222-5	X 3 Cr NiMo 13-4-1	1.4313	G 3214, CI SUS F6 NM
			A 473 Type 410	S41000	10088-3	X 12 Cr 13	1.4006	G 3214, Gr. SUS 410-A
Barres d'acier sous pression	—	A 479 Type 410	S41000	10272	X12 Cr 13	1.4006	G 4303, Gr. SUS 403 ou 410	
		A 276 Type 410	S41400	10088-3	X 12 Cr 13	1.4006	G 4303, Gr. SUS 403 ou 410	

Tableau F.1 (suite)

Catégorie de matériau	Applications	Norme internationale		États-Unis			Europe		Japon	
		ISO	ASTM	UNS ^a	EN ^b	Désignation	Numéro	JIS		
Acier chromé à 12% (suite)	Barre d'acier pièces forgées ^c	—	A 276 Type 420	S42000	10088-3	X 20 Cr 13	1.4021	G 4303, Gr. SUS 420J1 ou 420J2		
			A 473 Type 416	S41600		X 20 Cr S 13	1.4005			
			A 582 Type 416	S41600		X 20 Cr S 13	1.4005			
	Boulons et goujons ^d	3506-1, C4-70	A 193 Gr B6	S41000	10269	X22CrMoV 12-1	1.4923	G 4303, Gr. SUS 403 ou 410		
Acier inoxydable austénitique	Écrous ^d	—	A 194 Gr 6	S41000	10269	X22CrMoV 12-1	1.4923	G 4303, Gr. SUS 403 ou 410		
			A 240 Type 410	S41000	10088-2	X 12 Cr 13	1.4006		G 4304/4305 Gr. SUS 403 ou 410	
	Pièces moulées sous pression	11972, GX2CrNi18-10	A 351 Gr CF3	J92500	10213-4	GX2 Cr Ni 19-11	1.4309	G 5121, CI SCS 19A		
		11972, GX2CrNiMo19-11-2	A 351 Gr CF3M	J92800	10213-4	GX2 Cr Ni Mo 19-11-2	1.4409	G 5121, CI SCS 16A G5121, CI SCS16AX		
	Pièces moulées générales	11972, GX2CrNi18-10	A 743 Gr CF3	J92500	10283	GX2 Cr Ni 19-11	1.4309	G 5121, CI SCS 19A		
		11972, GX2CrNiMo19-11-2	A 743 Gr CF3M	J92800	10283	GX2 Cr Ni Mo 19-11-2	1.4409	G 5121, CI SCS 16A G5121, CI SCS16AX		
	Pièces forgées/carroyées	9327-5, XCrNi18-10	A 182 Gr F 304L	S30403	10222-5	X2 Cr Ni 19-11	1.4306	G 3214, Gr. SUS F 304 L		
		9327-5, XCrNiMo17-12	A 182 Gr F 316L	S31603	10222-5 10250-4	X2 Cr Ni Mo 17-12-2	1.4404	G 3214, Gr. SUS F 316 L		
	Barres d'acier ^e	9327-5, X2CrNi18-10	A 479 Type 304L	S30403	10088-3	X2 Cr Ni 19-11	1.4306	G 4303, Gr. SUS 304 L		
			9327-5, X2CrNiMo17-12	A 479 Type 316L	S31603	10088-3	X2 Cr Ni Mo 17-12-2		1.4404	G 4303, Gr. SUS 316 L
A 479 Type 317		A 479 Type 317	S31700	10088-3	X2 Cr Ni Mo 18-15-4	1.4361				
Tôles	—	A 479 Type XM19	S20910	—	—	—	—			
		A 240 Type XM19	S20910	—	—	—	—			
Tubes	9329-4, X2CrNi18-10, 9329-4, X2CrNiMo17-13, 316L	A 240 Gr 304L / 316L	S30403 S31603	10028-7 10028-7	X2 Cr Ni 19-11 X2 Cr Ni Mo 17-12-2	1.4306 1.4404	G 4304/4305, Gr. SUS 304L/316L			
		A 312 Type 304L 316L	S30403 S31603	—	—	—	—	G 3459, Gr. SUS 304LTP/316LTP		

Tableau F.1 (suite)

Catégorie de matériau	Applications	Norme internationale ISO	États-Unis		Europe		Japon JIS	
			ASTM	UNS ^a	EN ^b	Désignation		Numéro
Acier inoxydable austénitique (suite)	Raccords	9327-5, X2CrNi18-10 9327-5, X2CrNiMo17-12	A 182 Gr F304L, Gr 316L	S30403 S31603	10222-5	X2 Cr Ni 19-11 X2 Cr Ni Mo 17-12-2	1.4306 1.4404	G 3214, Gr. SUS F304L/F316L
	Boulons et goujons	3506-1, A4-70	A 193 Gr B8M	S31600	10250-4	X6 Cr Ni Mo Ti 17-12-2	1.4571	G 4303, Gr. SUS 316
	Écrous	3506-2, A4-70	A 194 Gr B8M	S31600	10250-4	X6 Cr Ni Mo Ti 17-12-2	1.4571	G 4303, Gr. SUS 316
Acier inoxydable à durcissement par précipitation	Pièces forgées sous pression	—	A 705 ("15-5 PH") A 705 ("17-4 PH")	S15500 S17400	—	—	—	—
	Pièces moulées sous pression	11972, GX2CrNiCuMoN 26 5 3 3	A 351 Gr CD4MoCu A 890 Gr 1 B	J93370 J93372	10213-4	GX2 CrNiMoCuN 25-6-3-3	1.4517	—
Acier inoxydable duplex	Pièces forgées/corroyées	11972, GX2CrNiMoN 26 5 3	A 890 Gr 3A	J93374	—	—	—	G 5121, Gr. SCS 11
	—	—	A 890 Gr 4A	J92205	10213-4	GX2 CrNiMoN 22-5-3	1.4470	G 5121, Gr. SCS 10
	—	—	A 182 Gr F 51	S31803	10250-4	X2 Cr Ni Mo N 22-5-3	1.4462	—
Barres d'acier	—	—	A 479	S32550	10088-3	X2 Cr Ni Mo Cu N 25-6-3	1.4507	—
	—	—	A 276-S31803	S31803	10088-3	X2 Cr Ni Mo N 22-5-3	1.4462	G 4303, Gr. SUS 329J3L
Tôles	—	—	A 240-S31803	S31803	10028-7	X2 Cr Ni Mo N 22-5-3	1.4462	G 4304/G 4305, Gr. SUS 329J3L
Tubes	—	—	A 790-S31803	S31803	—	—	—	G 3459, Gr. SUS 329J3LTP
Raccords	—	—	A 182 Gr F 51	S31803	10250-4	X2 Cr Ni Mo N 22-5-3	1.4462	B 2312/B 2316 Gr. SUS329J3L
—	—	—	—	—	10222-5	—	—	—